

# HIKOKI

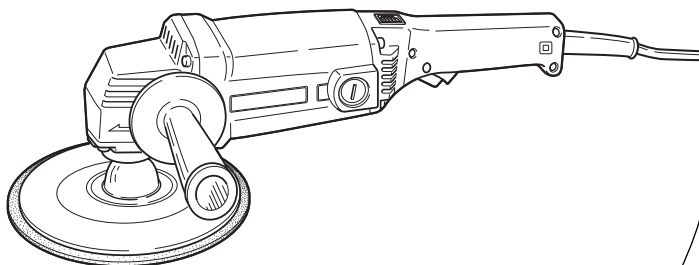
## Sander Polisher

ساندر الملمع

## SAT-180

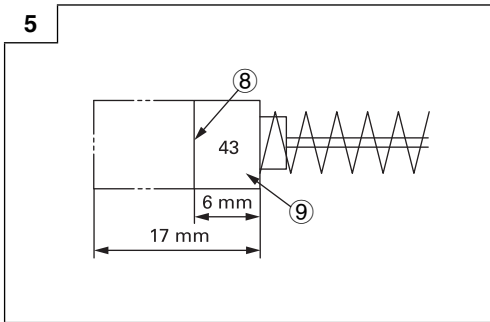
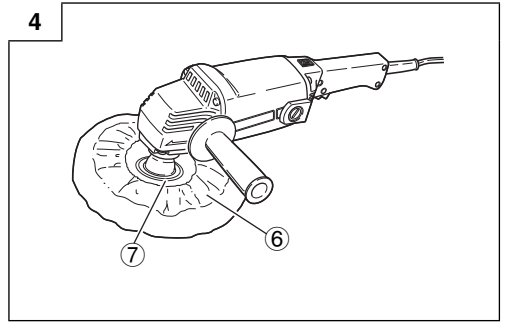
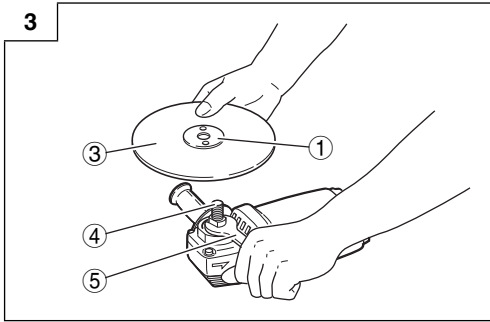
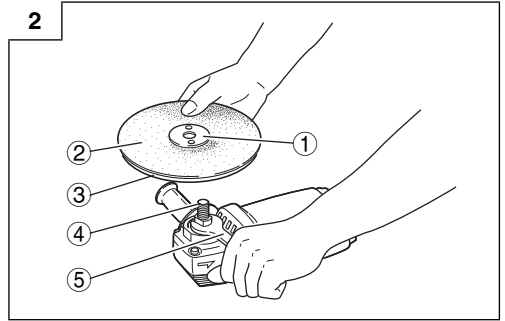
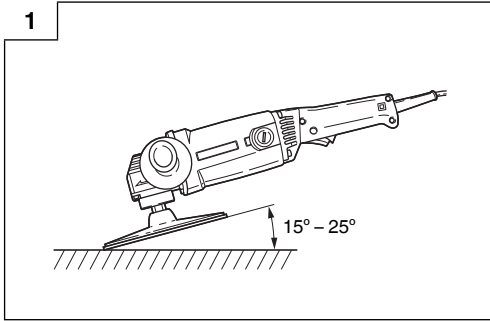
Handling instructions

تعليمات المعالجة



Read through carefully and understand these instructions before use.

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل الاستخدام.



	English	العربية
①	Washer nut	صمولة حلقة معدنية
②	Sanding disc	قرص سنفرة
③	Rubber pad	وسادة مطاطية
④	Spindle	عمود الدوران
⑤	Wrench (A)	مفتاح الربط (A)
⑥	Hood	غطاء المحرك
⑦	Tuck the excess string in into	قم بطي الحلقة الزائدة بالداخل
⑧	Wear limit	حد التآكل
⑨	No. of carbon brush	رقم فرشاة الصقل بالكربون

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

### WARNING

**Read all safety warnings and all instructions.**

*Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

**Save all warnings and instructions for future reference.**

*The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.*

#### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**

*Cluttered or dark areas invite accidents.*

- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**

*Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**

*Distractions can cause you to lose control.*

#### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet.**

**Never modify the plug in any way.**

**Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**

*Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**

*There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**

*Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**

*Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**

*Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**

*Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

#### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

*A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**

*Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

*Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

*A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

*This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**

*Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**

*Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

#### 4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

*The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**

*Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**

*Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

*Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.**

**If damaged, have the power tool repaired before use.**

*Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**

*Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

*Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

#### 5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

*This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

#### PRECAUTION

**Keep children and infirm persons away.**

**When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.**

## SAFETY WARNINGS COMMON FOR SANDING OR POLISHING OPERATIONS

- a) **This power tool is intended to function as a sander or polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.**  
*Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*
- b) **Operations such as grinding, wire brushing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.**  
*Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.*
- c) **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.**  
*Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.*
- d) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.**  
*Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.*
- e) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.**  
*Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.*
- f) **The arbour size of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of the power tool.**  
*Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.*
- g) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.**  
*Damaged accessories will normally break apart during this test time.*
- h) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.**  
*The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.*
- i) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.**  
*Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.*

- j) **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.**  
*Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- k) **Position the cord clear of the spinning accessory.**  
*If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.*
- l) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.**  
*The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.*
- m) **Do not run the power tool while carrying it at your side.**  
*Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.*
- n) **Regularly clean the power tool's air vents.**  
*The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.*
- o) **Do not operate the power tool near flammable materials.**  
*Sparks could ignite these materials.*
- p) **Do not use accessories that require liquid coolants.**  
*Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.*

## KICKBACK AND RELATED WARNINGS

- Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.*
- For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.*
- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.**  
*The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.*
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.**  
*Accessory may kickback over your hand.*
- c) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.**  
*Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.*
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.**  
*Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.*

- e) **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.**

*Such blades create frequent kickback and loss of control.*

## SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR SANDING OPERATIONS

- a) **Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper.**

*Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.*

## SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR POLISHING OPERATIONS

- a) **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.**

*Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.*

## SPECIFICATIONS

Voltage (by areas)*	(110 V, 115 V, 120 V, 127 V, 220 V, 230 V, 240 V) ~
Power input	750 W*
No load speed	3400/1900 /min
Sanding Disc Size outer dia. x inner dia.	180 x 22 mm
Weight (without cord, standard accessories)	2.9 kg

\* Be sure to check the nameplate on product as it is subject to change by areas.

## STANDARD ACCESSORIES

- |   |   |
|---|---|
| (1) 180 mm Sanding Disc .....                         | 5 |
| (Grain: c-p24, c-p30, c-p50, c-p80, c-p120... 1 each) |   |
| (2) Rubber Pad .....                                  | 1 |
| (3) 180 mm Wool Bonnet .....                          | 1 |
| (4) Wrench (A) .....                                  | 1 |
| (5) Wrench (B) .....                                  | 1 |
| (6) Side Handle .....                                 | 1 |

Standard accessories are subject to change without notice.

## APPLICATIONS

- Grinding metal surfaces
- Preliminary sanding of metal surfaces before painting, rust removal, removing old paint before repainting.
- Finishing woodwork, correcting projections of timber from joints or assemblies.
- Preliminary sanding of wood surfaces before applying paint.
- Polishing or shining painted metal surfaces, such as those of automobiles, trains, elevators, refrigerators, sewing machines, washing machines, metal appliances, etc.
- Polishing varnished surfaces of wooden furniture, etc.
- Shining synthetic resin or ebonite products.

## PRECAUTIONS ON USING SANDER POLISHER

1. Never mount a grinding wheel and attempt to use this tool as a disc grinder.
2. Always hold the body handle and side handle of the power tool firmly.  
Otherwise the counterforce produced may result in inaccurate and even dangerous operation.
3. Ensure that sparks resulting from use do not create a hazard e. g. do not hit persons, or ignite flammable substances.
4. Always use protective safety glasses and hearing protectors, use other personal protective equipment such as gloves, apron and helmet when necessary.
5. Always use eye and ear protection.  
Other personal protective equipment such as dust mask, gloves, helmet and apron should be worn when necessary.  
If in doubt, wear the protective equipment.

## PRIOR TO OPERATION

1. **Power source**  
Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.
2. **Power switch**  
Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, which could cause a serious accident.
3. **Extension cord**  
When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.

## PRACTICAL SANDER POLISHER APPLICATIONS

1. **Sander operation**  
When utilizing this tool as a disc sander, set the speed to high (H) for maximum efficiency.
- (1) Do not excessively push the sanding disc against the surface of the material. Optimum sanding can be achieved by the weight of the machine alone. Excessive pressure will reduce the revolving speed of the disc, creating an unevenly finished surface and causing overload to the motor.

- (2) Do not apply the entire disc surface to the surface of the material. As shown in **Fig. 1**, the sander should be held at an approximately 15° to 25° angle in relation to the material surface so that the peripheral portion of the sanding disc is offered to the material surface.
- (3) Precaution immediately after finishing an operation:  
After turning the switch OFF, do not put the sander down until the sanding disc has come to a complete stop. This precaution will not only prevent a serious accident, but will also reduce the amount of dust and swarf sucked into the machine.
- 2. Polisher operation:**  
When utilizing this tool as a polisher, set the speed to low (L) for maximum efficiency.
- (1) Curved surfaces as well as flat surfaces can be efficiently finished. Do not excessively push the polisher against the surface of the material. The weight of the polisher alone is sufficient for effective polishing. Excessive pressure will result in a poor finish and cause possible overload to the motor.
- (2) Sanding disc, polishing compound or wax should be selected in accordance with the material and the desired surface finish. Maximum polishing effect will be attained by following the following method:
  - Preliminary polishing with sander using a finegrain sanding disc.
  - Polishing with wool bonnet using polishing compound and/or wax. Apply a small quantity of compound and/or wax on material surface and polish with the wool bonnet.

## MOUNTING AND DISMOUNTING THE SANDING DISC AND WOOL BONNET

### 1. For Sander operation

- (1) After placing the sanding disc on the rubber pad, thread the washer nut onto the spindle.
- (2) While holding the spindle with the accessory wrench (A), as shown in **Fig. 2**, turn the washer nut clockwise with accessory wrench (B) to screw it onto the spindle. Ensure that the washer nut is thoroughly tightened by using both wrench (A) and (B).
- (3) To remove the sanding disc, follow the above procedures in reverse.

### 2. For Polisher operation

- (1) Insert the washer nut through the rubber pad and thread it onto the spindle.
- (2) While holding the spindle with the accessory wrench (A), as shown in **Fig. 3**, turn the washer nut clockwise with accessory wrench (B) to screw it onto the spindle. Ensure that the washer nut is thoroughly tightened by using both wrench (A) and (B).
- (3) As shown in **Fig. 4**, wrap the rubber pad with the hood of the wool bonnet, and firmly secure it by tightening and tying its draw string. Be sure the excess string is firmly tucked inside the wool bonnet to prevent it from flying out while polishing.

### CAUTION

- Improper fitting of the wool bonnet may cause vibration.
- (4) To remove the wool bonnet, follow the above procedures in reverse.

## MAINTENANCE AND INSPECTION

### 1. Inspecting the mounting screws:

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

### 2. Inspecting the carbon brushes (Fig. 5)

The motor employs carbon brushes which are consumable parts. Since an excessively worn carbon brush can result in motor trouble, replace the carbon brush with a new one having the same carbon brush No. shown in the figure when it becomes worn to or near the "wear limit". In addition, always keep carbon brushes clean and ensure that they slide freely within the brush holders.

### 3. Replacing a carbon brush:

Disassemble the brush cap with a minus-head screwdriver. The carbon brush can then be easily removed.

### 4. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool.

Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

### 5. Service parts list

A: Item No.

B: Code No.

C: No. Used

D: Remarks

### CAUTION

Repair, modification and inspection of HiKOKI Power Tools must be carried out by a HiKOKI Authorized Service Center.

This Parts List will be helpful if presented with the tool to the HiKOKI Authorized Service Center when requesting repair or other maintenance.

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

### MODIFICATION

HiKOKI Power Tools are constantly being improved and modified to incorporate the latest technological advancements.

Accordingly, some parts (i.e. code numbers and/or design) may be changed without prior notice.

### NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

- (2) عند الإمساك بمحور الدوران مع المفتاح الملحق (A)، كما هو موضح في الشكل 2، قم بلف صامولة الورد في اتجاه عقارب الساعة مع المفتاح الملحق (B) لربطه داخل محور الدوران. تأكد من إحكام ربط صامولة الورد بواسطة كلا المفتاحين (A) و(B).
- (3) لإزالة قرص الصنفرة، اتبع الإجراءات أعلاه بالمقلوب.

## 2. لبدء الصقل

- (1) قم بإدخال وردة الصامولة عبر الوسادة المطاطية قم بوضعه داخل محور الدوران.
- (2) عند الإمساك بمحور الدوران مع المفتاح الملحق (A)، كما هو موضح في الشكل 3، قم بلف صامولة الورد في اتجاه عقارب الساعة مع المفتاح الملحق (B) لربطه داخل محور الدوران. تأكد من إحكام ربط صامولة الورد بواسطة كلا المفتاحين (A) و(B).
- (3) كما هو موضح في الشكل 4، قم بتغطية الوسادة المطاطية بالغطاء الصوفي وقم بتثبيتها بأمان بواسطة إحكام الحلقة. تأكد من ربط الحلقة الزائدة داخل الغطاء الصوفي لمنعها من الخروج أثناء الصقل.

## تنبيه

- التثبيت غير الصحيح للغطاء الصوفي قد يتسبب في الاهتزاز.
- (4) لإزالة الغطاء الصوفي، اتبع الإجراءات أعلاه بالمقلوب.

## الصيانة والفحص

- 1 **فحص مسامير التثبيت**  
قم بالفحص الدوري لكافة مسامير التثبيت والتأكد من إحكام ربطها بشكل صحيح. في حالة فك أية مسامير، قم بإحكام ربطها على الفور. فقد يعرض الفشل في القيام بذلك إلى مخاطر.
- 2 **فحص الفرشاة الكربونية (الشكل 5)**  
يستهلك المحرك الفرشاة الكربونية وهي من الأجزاء غير معمرة. نظرًا لأن تآكل الفرشاة الكربونية قد ينتج عنه وجود مشاكل بالمحرك، قم باستبدال الفرشاة الكربونية بأخرى جديدة لديها نفس رقم الفرشاة الكربونية كما هو موضح في الشكل عند تآكلها أو اقتربها من "حد التآكل". بالإضافة إلى ذلك، قم بتنظيف الفرشاة الكربونية باستمرار والتأكد من انزلاقها بسلاسة داخل مقابض الفرشاة.
- 3 **استبدال الفرشاة الكربونية**  
بعد إزالة غطاء الشريحة، استخدام مفك ذو فتحات لفك أغشية الفرشاة. يمكن بعد ذلك إزالة الفرش الكربونية بسهولة مع نابض.
- 4 **صيانة المحرك**  
ملف وحدة المحرك هو "الجزء الأوسط" من أداة الطاقة. تأكد باستمرار من عدم تلف الملف و/أو بلله بواسطة الزيت أو الماء.
- 5 **قائمة أجزاء الخدمة**  
A: رقم العنصر.  
B: رقم الرمز.  
C: الرقم المستخدم  
D: العلامات

## تنبيه

- يجب تنفيذ أعمال الإصلاح، والتعديل، والفحص لأدوات HiKOKI من قبل مركز الخدمة المعتمد.
- قائمة الأجزاء هذه مفيدة عند تقديمها مع الأداة لمركز خدمة HiKOKI معتمد عند طلب الإصلاح أو غيرها من أعمال الصيانة.
- في حالة تشغيل العدد الكهربائية أو صيانتها، يجب اتباع تعليمات الأمان والمعايير الخاصة بكل دولة.

## التعديلات

- يتم تحسين أدوات HiKOKI باستمرار وتعديلها تبعًا لأحدث التقنيات المتقدمة.
- ولذلك، قد يتم تغيير بعض الأجزاء (مثل أرقام الرموز و/أو التصميم) دون إعلام مسبق.

## ملاحظة

- تبعًا لبرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

- 4 استخدم نظارات الامان الوقائية والواقبات السمعية، واستخدم الأجهزة الوقائية الشخصية الأخرى على سبيل المثال القفازات والمنزر والخوذة عند الضرورة.
- 5 استخدم دائماً واقى العين والأذن.
- يجب ارتداء المعدات الوقائية الأخرى مثل القناع الواقى من الأتربة والقفازات والخوذة والمنزر عند الضرورة.
- في حالة عدم التأكد، قم بارتداء معدات الوقاية.

## الاحتياطات اللازمة عند استخدام أداة ساندز الملمع

- 1 لا تقم بتركيب عجلة التجليخ وحاول استخدام هذه الأداة كطاحونة.
- 2 احرص دوماً على مسك مقبض الهيكل والمقبض الجانبي للعدة الكهربائية بأحكام.
- 3 ولا تستببب القوة العكسية في عمليات غير دقيقة بل وخطرة.
- تأكد من أن الشراطات الناتجة عن الاستخدام لا تسبب خطراً فمثلاً لا تصطدم بأشخاص أو تشعلها بجانب مواد قابلة للاشتعال.

## المواصفات

الجهد (حسب المنطقة)*	(110 فولت، 115 فولت، 120 فولت، 127 فولت، 220 فولت، 230 فولت، 240 فولت) ~
إدخال الطاقة	750 وات*
السرعة بدون حمل	1900/3400 دقيقة
القطر الخارجي لحجم قرص الصنفرة x القطر الداخلي	180 x 22 مم
الوزن (بدون السلك، والملحقات القياسية)	2.9 كجم

\* تأكد من فحص لوحة الاسم الموجودة على المنتج حيث أنها غرضة للتغيير حسب المنطقة.

## استخدامات أداة ساندز الملمع العملية

- 1 **بدء الصنفرة**  
عند استعمال هذه الأداة كصنفرة ، قم بضبط السرعة إلى مرتفع (H) للحصول على أقصى حد للكفاءة.
- (1) لا تدفع قرص الصنفرة في مقابل سطح المادة. يمكن تحقيق صنفرة مثالية بواسطة وزن الآلة بمفردها. الضغط الزائد سوف يقلل من سرعة دوران القرص، مما يخلق سطح مصقول بشكل غير مستوي ويتسبب في حمل زائد على المحرك.
- (2) لا تستخدم سطح القرص بأكمله لسطح المادة. كما هو موضح في الشكل 1، يجب أن يتم حمل الصنفرة بزاوية 15 إلى 25 درجة تقريباً فيما يتعلق بسطح المادة لذلك يتم عرض النسبة المحيطة لقرص الصنفرة على سطح المادة.
- (3) الاحتياطات ما بعد التشغيل: بعد أن تقوم بإيقاف تشغيل المفتاح، لا تضع الصنفرة للأسفل حتى يتوقف قرص الصنفرة تماماً. لن يمنع هذا الاحتياط الحوادث الخطرة فحسب، ولكن سوف يقلل كمية الغبار والبرادة الممتصة في الآلة.
- 2 **تشغيل أداة الصقل:**  
عند استعمال هذه الأداة كأداة صقل ، قم بضبط السرعة إلى منخفض للحصول على أقصى حد للكفاءة.
- (1) الأسطح المنحنية وأيضاً الأسطح المستوية يمكن صقلها بكفاءة. لا تدفع قرص أداة الصقل في مقابل سطح المادة. يكفي وزن أداة الصقل وحدها للحصول على صقل فعال. سوف يؤدي الضغط الزائد إلى صقل ضعيف ويتسبب في زيادة إمكانية الحمل على المحرك.
- (2) يجب أن يتم تحديد قرص الصنفرة ومركب التلميع أو الشمع وفقاً للمادة وصقل السطح المرغوب. سوف يتم الحصول على الحد الأقصى للصقل خلال اتباع الطريقة التالية:
- الصقل التمهيدي مع الصنفرة باستخدام قرص الصنفرة ذو الحبيبات الدقيقة.
- تلميع الغطاء الصوفي باستخدام مركب التلميع و/أو الشمع. استخدم كمية صغيرة من المركب و/أو الشمع على سطح المادة وقم بتلميع الغطاء الصوفي.

## تركيب قرص الصنفرة والغطاء الصوفي وفكهما

- 1 **لبدء الصنفرة**  
(1) بعد وضع قرص الصنفرة على الوسادة المطاطية، قم بتنظيف صامولة الوردة على محور الدوران.

## ملحقات قياسية

- (1) قرص الصنفرة 180 مم..... (حبة: c-p24، c-p30، c-p50، c-p80، c-p120...واحدة لكل نوع)
  - (2) الوسادة المطاطية.....
  - (3) الغطاء الصوفي 180 مم.....
  - (4) مفتاح الربط (A).....
  - (5) مفتاح الربط (B).....
  - (6) المقبض الجانبي.....
- يمكن تغيير الملحقات القياسية دون إخطار.

## تطبيقات

- الأسطح المعدنية المصقولة
- الصنفرة التمهيدية للأسطح المعدنية قبل الطلاء وإزالة الصدأ وإزالة الطلاء القديم قبل إعادة الطلاء.
- صقل الأعمال الخشبية وتصحيح التقديرات لقطع الخشب من الوصلات أو التركيبات.
- الصنفرة التمهيدية للأسطح الخشبية قبل بدء الطلاء.
- صقل أو تلميع الأسطح المعدنية المدونه، على سبيل المثال للسيارات والقطارات والمصاعد والتالاجات وماكينات الخياطة والغسالات والأجهزة الكهربائية المعدنية وغير ذلك.
- صقل الأسطح الملعمة للأثاث الخشبي، وغير ذلك.
- تلميع الدائن الاصطناعية أو منتجات الأيونيت.

## قبل التشغيل

- 1 **مصدر الطاقة**  
تأكد من أن مصدر الطاقة الذي سيتم استخدامه مطابق لمتطلبات الطاقة المحددة على لوحة الاسم الموجودة على المنتج.
- 2 **مفتاح الطاقة**  
تأكد من أن مفتاح الطاقة على الوضع إيقاف. في حالة توصيل القابس بالمقبس وكان مفتاح الطاقة على الوضع تشغيل، فسيتم تشغيل أداة الطاقة على الفور، مما قد يؤدي إلى وقوع حادث خطير.
- 3 **سلك التوصيل الإضافي**  
عند إزالة منطقة العمل من مصدر الطاقة، استخدم سلك توصيل إضافي ذو سلك كاث وسعة مقننة. يجب أن يظل سلك التوصيل الإضافي قصيراً بقدر المستطاع.



## تحذيرات السلامة الشائعة للصنفرة أو عمليات الصقل

(أ) صممت هذه العدة الكهربائية لتعمل كأداة شحذ أو قطع. قم بقراءة كل تحذيرات الأمان، والتعليمات، والتوضيحات، والمواصفات المقدمة مع أداة الطاقة.

قد يتسبب الفشل في اتباع التعليمات المسردة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، أو إصابة.

(ب) لا يوصى باستخدام العدة الكهربائية هذه في عمليات مثل الصقل، أو تنظيف الأسلاك، أو القطع.

قد يتسبب استخدام أداة الطاقة في العمليات غير المخصصة لها في المخاطر والإصابة الشخصية.

(ت) لا تستخدم الملحقات غير المصممة خصيصًا والموصى بها من قبل جهة تصنيع الأداة.

ولأنه يمكن إرفاق الملحق بأداة الطاقة الخاصة بك، فلا تضمن التشغيل الآمن.

(ث) يجب أن تكون السرعة المقتنة للملحق مساوية على الأقل للحد الأقصى للسرعة المبنية على أداة الطاقة.

قد تتعطل الملحقات التي تعمل بسرعة أكبر من السرعة المقتنة الخاصة بها أو تنفصل بعيدًا.

(ج) يجب أن يكون البعد الخارجي للملحق الخاص بك وسمكه في حدود السعة المقتنة لأداة الطاقة الخاصة بك.

لا يمكن حماية الملحقات ذات الأحجام غير الصحيحة أو التحكم بها بشكل مناسب.

(ح) يجب أن يتناسب حجم محور العجل، والشفاة، ومنصات الكبح الخلفي، أو غيرها من الملحقات مع عمود دوران العدة الكهربائية.

الملحقات ذات فتحات محور العجل التي لا تتماشى مع جهاز التثبيت لأداة الطاقة تفقد توازنها حيث تهتز بشدة وقد يتسبب في فقد التحكم.

(خ) لا تستخدم ملحقات تالف. قبل كل استخدام قم بفحص الملحق بما في ذلك التأكد من خلو العجلات الكاشطة من الشرائح والشقوق، وخلو منصة الكبح الخلفي من الشقوق والتمزق والتآكل، وخلو فرشاة الأسلاك من الأسلاك المفكوكة أو المتصدعة. إذا سقطت أداة الطاقة أو الملحق، تأكد من أنها لم تتلف أو قم بتركيب ملحق غير تالف.

بعد الفحص وتركيب الملحق، ابتعد أنت والمحيطين بك عن الملحق الدوار وقم بتشغيل أداة الطاقة على الحد الأقصى للسرعة دون حمل لدقيقة واحدة.

تتفكك الملحقات التالفة عادةً في وقت الاختبار.

(د) ارتد المعدات الواقية. حسب الاستخدام، استخدم واقى الوجه أو النظارات الواقية. حسب الاقتضاء، قم بارتداء القناع الواقي من الأتربة، ومعدات حماية الأذن، والقفازات، ووقاء ورشة العمل المقاوم للكشط أو الشظايا.

يجب أن تكون حماية العينين قادرة على صد الحطام المتصاعد الناتج عن العمليات المختلفة. يجب أن يكون القناع الواقي من الأتربة قادرًا على ترشيح الجزيئات الناتجة عن العمليات التي تقوم بها.

قد يتسبب التعرض لفترات طويلة للضوضاء العالية في فقدان القدرة على السمع.

(ذ) ابق المارة بعيدًا عن منطقة العمل. يجب على كل من يدخل منطقة العمل ارتداء معدات الوقاية الشخصية.

قد تتطاير الشظايا الناتجة عن العمليات المختلفة أو الملحقات المكسورة وتتسبب في إصابة خارج منطقة العمل.

(ر) امسك العدة الكهربائية بأسطح المقبض المعزولة فقط عند أداء عملية قد تصل فيها ملحقات التقطيع بأسلاك مغطاة أو بالسلك الخاص بها.

ملحقات التقطيع المتصلة بسلك "مباشر" قد تتعرض للأجزاء المعدنية للعدة الكهربائية "المباشرة" وقد تصيب العملية بصدمة كهربائية.

(ز) ضع الملحق بعيدًا عن ملحق الدوران.

إذا فقدت التحكم، فقد ينقطع السلك أو يتمزق ويتم سحب يدك وذراعك إلى ملحق الدوران.

(س) لا تضع أبدًا أداة الطاقة لأسفل حتى يتوقف الملحق تمامًا.

قد يمسك ملحق الدوران بالسطح ويخرج أداة الطاقة عن التحكم.

(ش) لا تعمل على تشغيل أداة الطاقة أثناء حملها على جانبيك.

قد يتسبب لمس المفاجئ لملحق الدوران في قطع ملابسك، مما يسحب الملحق في اتجاه جسمك.

(ص) قم بتنظيف جزء التهوية بأداة الطاقة باستمرار.

تسحب مروحة المحرك الأتربة داخلها وقد تتسبب زيادة تراكم الأتربة في مخاطر كهربائية.

(ض) لا تعمل على تشغيل أداة الطاقة بالقرب من مواد قابلة للاشتعال.

قد يؤدي الشرر إلى اشتعال هذه المواد.

(ط) لا تستخدم الملحقات التي تتطلب مبردات سائلة.

قد يتسبب استخدام الماء أو المبردات السائلة في صعق بالتيار الكهربائي أو صدمة كهربائية.

## الارتداد العكسي والتحذيرات ذات الصلة

الارتداد العكسي هو رد فعل مفاجئ لعجلة الدوران، ومنصة الكبح الخلفي، وأي من الملحقات الأخرى المتقوية أو الممزقة قد يتسبب التثبط أو التمزق في سرعة التوقف المفاجئ لملحق الدوران مما يتسبب في دفع أداة الطاقة فاقدة التحكم في الاتجاه المعاكس لدوران الملحق في نقطة الربط.

على سبيل المثال، إذا تمزقت عجلة كاشطة أو ثقبت نتيجة العمل، قد تغرس حافة العجلة الداخلة بنقطة الثقب داخل سطح المادة متسبب في انفلات العجلة. قد تنفلت العجلة باتجاه العامل أو بعيدًا عنه وذلك وفقًا لاتجاه حركة العجلة في لحظة الثقب. قد تتلف كذلك عجلات الكشط في هذه الظروف.

الارتداد العكسي هو نتيجة سوء استخدام أداة الطاقة و/أو إجراءات تشغيل أو حالات غير صحيحة، ويمكن تجنبه باتخاذ الاحتياطات المناسبة كما يلي.

(أ) امسك أداة الطاقة جيدًا بحيث يكون جسمك ونزاعك في اتجاه مقاوم لقوة الارتداد العكسي. استخدم دائمًا المقبض الإضافي، متى توفر، للحصول على الحد الأقصى للتحكم في الارتداد العكسي وردود أفعال عزم الدوران أثناء بدء التشغيل.

يمكن للعامل التحكم في ردود أفعال عزم التشغيل أو قوة الارتداد العكسي عند اتخاذ الاحتياطات المناسبة.

(ب) لا تضع يدك أبدًا بالقرب من ملحق الدوران.

قد يرتد الملحق عكسًا على يدك.

(ت) لا تضع جسمك في المنطقة التي تتحرك فيها أداة الطاقة إذا حدث الارتداد العكسي.

يدفع الارتداد العكسي الأداة في اتجاه معاكس لحركة العجلة عند التمزق.

(ث) استخدم معدات حماية خاصة عند العمل في الأركان، والحواف الحادة، وما يماثلها. تجنب ارتداد وتمزق الملحق.

قد تتسبب الأركان والحواف الحادة والارتداد في قطع ملحق الدوران مما يتسبب في فقدان التحكم أو الارتداد العكسي.

(ج) لا تقم بإرفاق شفرة حفر خشب لسلسلة النشر أو شفرة نشر مسننة. تؤدي هذه الشفرات إلى ارتداد عكسي وفقدان التحكم.

## تحذيرات السلامة المحددة لعمليات الصنفرة

(أ) لا تستخدم ورق أقرص صنفرة ذات حجم زائد. اتبع توصيات جهات التصنيع عند تحديد ورق الصنفرة.

ورق الصنفرة الأكبر الذي يمتد وراء وسادة الصنفرة يتعرض لمخاطر التمزق وقد يتسبب في التمزق وتهالك القرص أو الارتداد.

## تحذيرات السلامة المحددة لعمليات الصقل

(أ) لا تسمح بنسبة مرتفعة من غطاء الصقل أو حلقات ملحقاتها للدوران بحرية. قم برطي أي حلقات الربط المرتخية أو قصها.

حلقات الربط المرتخية أو الدوارة يمكن أن تعلق أصابعك أو قطع قطعة العمل.

(أ) لا تسمح بنسبة مرتفعة من غطاء الصقل أو حلقات ملحقاتها للدوران بحرية. قم برطي أي حلقات الربط المرتخية أو قصها.

حلقات الربط المرتخية أو الدوارة يمكن أن تعلق أصابعك أو قطع قطعة العمل.

(أ) لا تسمح بنسبة مرتفعة من غطاء الصقل أو حلقات ملحقاتها للدوران بحرية. قم برطي أي حلقات الربط المرتخية أو قصها.

حلقات الربط المرتخية أو الدوارة يمكن أن تعلق أصابعك أو قطع قطعة العمل.

(أ) لا تسمح بنسبة مرتفعة من غطاء الصقل أو حلقات ملحقاتها للدوران بحرية. قم برطي أي حلقات الربط المرتخية أو قصها.

حلقات الربط المرتخية أو الدوارة يمكن أن تعلق أصابعك أو قطع قطعة العمل.

(أ) لا تسمح بنسبة مرتفعة من غطاء الصقل أو حلقات ملحقاتها للدوران بحرية. قم برطي أي حلقات الربط المرتخية أو قصها.

حلقات الربط المرتخية أو الدوارة يمكن أن تعلق أصابعك أو قطع قطعة العمل.

## التحذيرات العامة الخاصة بسلامة العدة الكهربائية

### تحذير

قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات. قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المبردة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، و/أو إصابة.

### احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل بموصلات التشغيل الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (الأسلكية) التي تعمل بالبطارية.

### 1 سلامة منطقة العمل

- أ) حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك. فالقوضى في مكان العمل ومجالات العمل الغير مضاءة تتسبب في وقوع حوادث.
- ب) لا تقم بتشغيل العدة الكهربائية في أجواء انفجارية أي في وجود سوائل أو غازات قابلة للاشتعال أو غير.
- تحدثت العدة الكهربائية شرارة تعمل على إشعال غبار الأذخنة.
- ت) حافظ على أن تكون العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال أو المحيطين بك.
- أي شكل من أشكال التشبث من الممكن أن يؤدي إلى فتك السيطرة.

### 2 الوقاية من الصدمات الكهربائية

- أ) يجب توصيل القابس بمنفذ الكهرباء، يحظر تعديل القابس بأي طريقة.
- ب) لا تستخدم أي قابس مهايئ مع العدة الكهربائية الأرضية. تخفض القوابس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر حدوث الصدمات الكهربائية.
- ب) تجنب التلامس الجسدي مع الأسطح الأرضية مثل الأتاييب والمبادلات الحرارية والتلآجات والمواق.
- في حالة ملامسة جسمك لأي من تلك الأسطح الأرضية هناك خطورة لتعرضك لصدمة كهربية.
- ت) لا تعرض العدة الكهربائية للمطر أو الرطوبة. يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.
- ث) لا تسميء استعمال الكابل (السلك)، لا تستعمله مطلقاً لحمل أو شد أو دفع العدة الكهربائية أو لسحب القابس من المقبس. حافظ عليه بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو أجزاء الجهاز المتحركة.
- تزيد الكيالات (الأسلاك) التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية.
- ج) في حالة تشغيل العدة الكهربائية بالخارج، ينصح باستخدام سلك (كابل) يتناسب مع الاستعمال الخارجي.
- قم باستخدام سلك مناسب مع الاستعمال الخارجي للتقليل من خطورة التعرض لصدمة كهربية.
- ح) عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمر لا مفر منه، فاستخدم المزود المصمى للتيار الكهربى المتبقى (RCD). يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمات كهربية.

### 3 السلامة الشخصية

- أ) كن يقظاً وانتبه إلى ما تفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائية بعتقل. لا تستخدم العدة الكهربائية في حالة شعورك بالتعب أو إذا كنت تحت تأثير مواد مخدرة أو أدوية أو مواد كحولية.
- عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.
- ب) استخدم أدوات الأمان. قم دائماً بارتداء القناع الواقي للعين. ستعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو قبة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

ت) منع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في الوضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والانتقاط أو حمل الأداة.

يؤدي حمل العدة الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدة الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل إلى احتمال وقوع حوادث.

ث) انزع عدد الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. وجود مفتاح ربط أو مفتاح ضبط على يسار الجزء المتحرك من العدة الكهربائية يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.

ج) لا تقرب من العدة الكهربائية، اترك مسافة مناسبة بينك وبين العدة الكهربائية وحافظ على توازنك في جميع الأوقات. سيسمح لك ذلك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.

ح) قم بارتداء ملابس مناسبة، لا ترتدي ملابس فضفاضة أو بها أطراف سائبة أو حلي، وحافظ دائماً على إبعاد شعرك والملابس التي ترتديها والقفاز بعيداً عن الأجزاء المتحركة من العدة الكهربائية. قد تتشابك الملابس الفضفاضة أو التي بها أطراف أو الحلي أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة للمقاب.

خ) إن جاز تركيب جهاز شطف وتجميع الغبار. فتأكد من متصلة ويتم استخدامها بشكل سليم.

قد يؤدي استخدام تجميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.

### 4 طريقة استخدام العدة الكهربائية والعناية بها:

- أ) لا تفرط في استخدام العدة الكهربائية، واستخدم العدة الكهربائية المناسبة للعمل الذي تقوم به.
- عند استخدامك العدة الكهربائية المخصصة لذلك فإن هذا يساعدك على الحصول على نتيجة أفضل وأكثر أمناً تبعاً للمهمة التي تم تصميم المقاب لها.
- ب) في حالة تعطل مفتاح التشغيل عن العمل لا تستخدم العدة الكهربائية. أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم في مفتاح التشغيل الخاص بها فإنها تشكل خطراً عند استخدامها ويجب إصلاح هذا المفتاح.
- ت) قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية من تخزين العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تعديلات العدة الكهربائية.
- تتمع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- ث) قم بتخزين العدة الكهربائية الغير مستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح لأي شخص ليس لديه فكرة عن تشغيل المقاب بالاقتراب من هذه الأدوات أو تشغيلها.
- أدوات التشغيل تمثل خطورة في أيدي الأشخاص الغير مدربين عليها.
- ج) تأكد من سلامة العدة الكهربائية، قم بفحصها جيداً من ناحية مدى ترابط الأجزاء المتحركة أو وجود أي كسر في أي جزء من أجزائها بما يؤثر على تشغيلها.
- في حالة حدوث تلف بأدوات التشغيل يجب إصلاحها قبل الاستخدام.
- عدم صيانة أدوات التشغيل أو القيام بعملية الصيانة بشكل غير صحيح يؤدي إلى حدوث الكثير من الحوادث.
- ح) يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة ونظيفة.
- يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة الحواف بحيث يسهل التحكم فيها.
- خ) استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، وأجزاء العدة وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها.
- قد يؤدي استخدام أداة الطاقة للأغراض غير المخصصة لها إلى وجود موقف خطير.

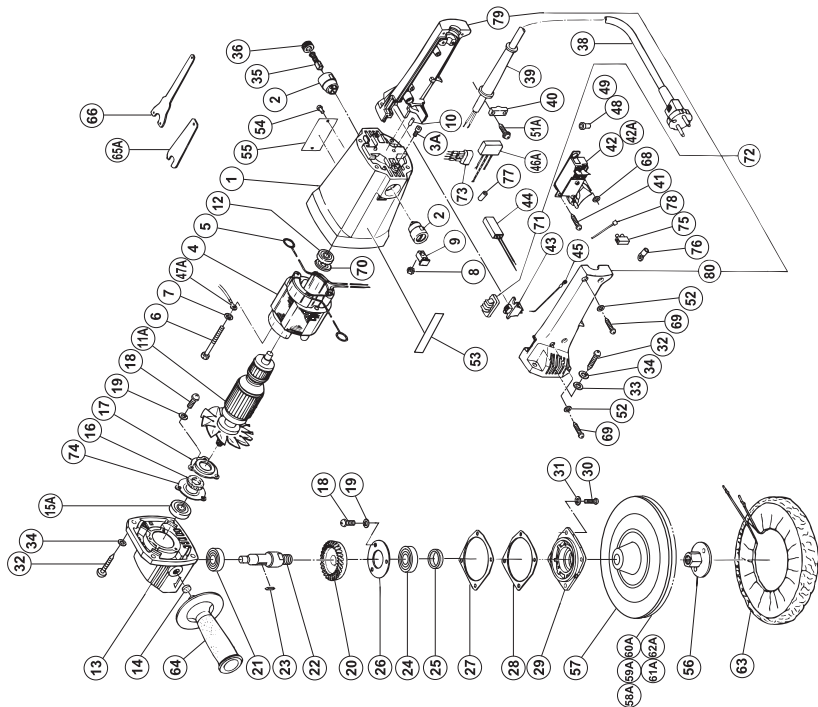
### 5 الخدمة

- أ) اسمح بتصلب عتلك الكهربائية فقط من قبل المتخصصين فقط باستخدام قطع الغيار الأصلية فقط.
- يؤمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

### الاحتياطات

يرجى وضع العدة الكهربائية بعيداً عن متناول الأطفال وكبار السن. في حالة عدم الاستخدام يجب الحفاظ على العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال وكبار السن.

A	B	C	D	A	B	C	D
1-1	953230	1	"2, 3"	39-1	958049	1	D8.2
1-2	953268Z	1	"2, 3" "AUT"	39-2	940778	1	D8.2
2-1	958900	2		40	937631	1	
2-2	981586	2	"AUT"	41	954017	2	D4 x 12
3A	961681	2	M4 x 5	42-1	986201	1	
4-1	953231C	1	110V-120V "5"	42-2	931573	1	"HOL, AUT"
4-2	953231L	1	220V-230V "5" "EUROPE"	42A	956632	1	"AUS, GBR, FRG, FRA, ESP, SUI"
4-3	953231M	1	220V-230V "5" "ITA, HOL, SWE, AUT"	43	953261	1	
4-4	953231J	1	220V-230V "5" "NZL"	44-1	956613	1	100V-127V
4-5	953231K	1	220V-230V "5" "SAF"	44-2	957556	1	220V-240V
4-6	953231F	1	240V "5"	44-3	990373	1	"AUS"
4-7	953231H	1	240V "5" "AUS"	45-1	953243	1	
5	930703	2		45-2	-----	1	"NZL, ITA"
6	949233	2	M5 x 55	46A	994273	1	
7	949454	2	M5	47A	981010	1	
8	949555	2	M5	48	959140	1	
9	953232	2		49	959141	1	
10	931701	1		51A	984750	2	D4 x 16
11A-1	953297C	1	110V-120V "12, 15A, 70"	52	949423	3	M4
11A-2	953297E	1	220V-230V "12, 15A, 70"	53	947561	1	
11A-3	953297F	1	240V "12, 15A, 70"	54	949509	2	D2.5 x 3.2
12	608VVM	1	608VVC2PS2L	55	-----	1	
13	953234	1	"1,4"	56	953246Z	1	M14
14	937033	1		57	953247Z	1	
15A	6002VV	1	6002VVCMP2S2L	58A	314086	2	180MM C-P24
16	953235	1		59A	314087	2	180MM C-P30
17	953236	1		60A	314090	2	180MM C-P50
18	949217	6	M4 x 12	61A	314092	2	180MM C-P80
19	949453	6	M4	62A	314094	2	180MM C-P120
20	953237	1		63	949103	1	180MM
21	6200VV	1	6200VVCMP2S2L	64	956633	1	
22	953238Z	1		65A	936638	1	17MM
23	940533	1	3 x 3 x 10	66	937913Z	1	
24	6202VV	1	6202VVCMP2S2L	68	949440	2	M3.5 "AUS"
25	938403	1		69	956384	3	D4 x 20
26	937077	1		70	956387	1	
27	953239	1		71	971792	1	
28	953240	2		72	953260	1	"71, 79, 80"
29	953241	1		73-1	958263	1	"EUROPE"
30	949239	4	M5 x 16	73-2	953298	1	
31	949454	4	M5	74	953265	1	
32	937807	8	D5 x 25	75	988307	1	
33	949424	4	M5	76	980063	1	
34	949454	8	M5	77	981373	2	
35	999043	2		78	983684	1	
36-1	945161	2		79	953258	1	
36-2	961781	2	"AUT"	80	953259	1	
38	-----	1					



**Koki Holdings Co., Ltd.**

806

Code No. C99216851 M

Printed in Malaysia